



## Uudisel ja uudisel on vahe



**Uued kaarditooted Ühispanngast**  
U-Kaart, krediitkaart aastamaksuga 50 kr jt

**lk 4**

**Interneti eri**  
Ühispannga uued internetikeskkonnad

**lk 6-10**

**Postipank - edasiarendus Postipaketist**  
Mugavamad arveldusvõimalused sidejaoskonnas

**lk 12**

# Uus tase internetipanganduses

Aasta algusest on Eesti Ühispank jõuliselt asunud arendama oma esindatust internetis. Nüüd on aeg tutvustada esimesi töövilju teile, lugupeetud kliendid.

Aprillist saavad Ühispanga internetipanga kliendid kasutada turvaliselt rahvusvahelistes internetikauplustes ostude sooritamiseks virtuaalset U-Kaarti. Tegemist on Eesti esimese sellisel viisil toimiva lahendusega, maailmas on analooge üksikuid. Spetsiaalselt internetis arvete tasumiseks mõeldud virtuaalset kaarti on turvalisem kasutada kui tavalist krediitkaarti, kuna kaardil on lühike kehtivusaeg – 7 päeva - ning klient saab ise määrata vajaliku limiidi vahemikus 0-50 000 krooni. Tegemist on virtuaalse kaardiga, “füüsilist” kaarti ei valmistatagi ning kaart on peale internetipangas vormistamist kohe kasutatav.

Maikus avasime meie ja teiste pankade klientidele Ühispanga Elukindlustuse kodulehe aadressil [www.kindlustan.com](http://www.kindlustan.com), kus saate sõlmida elukindlustuslepinguid kontorisse tulemata. Sellist võimalust ei paku seni ükski Baltimaade elukindlustusselts.

Järgmisena käivitasime Baltimaade esimese WAP-panga, millel näeme väga suurt potentsiaali. Seejärel tulime välja uuendatud panga, investeerimispanganduse ja varahalduse kodulehekülgedega, kus on senisega võrreldes oluliselt enam infot ning see on märksa käepärasemalt organiseeritud.

Juunikuust alatest oleme aga teile andnud unikaalse võimaluse Baltimaades ja Skandinaavia piirkonnas saada ühest kohast - finantsportaalist U-Plaza - ülevaate enamusest Eesti pankade toodetest, lugeda igapäevaselt spetsialistide poolt koostatud ning asjatundjate poolt kommenteeritud finantsuudiseid ning samas kohas teha ka tehinguid.

Eesti turul on selge, et senine internetipanga – tehingukeskse turvakeskkonna – kontseptsioon on muutunud. Nii meie kui ka meie lugupeetud konkurentide internetipankadeks nimetatavatest internetikontorites on tehingute roll muutunud niivõrd loomulikuks, et on aeg laiendada võimalusteringi.

Ühispank astus aga mitu sammu korraga: U-Plazas tutvustame ka teiste pankade tooteid ega piira selle kasuliku info kasutajaskonda ainult Ühispanga klientidega, vaid sellele

pääsevad ligi ka teiste pankade kliendid. Ei ole mõtet iseendaga peitust mängida, iga huviline saab mõne aja jooksul pankade lehekülgedelt ja infokeskustest alginfo teenuste võrdlemiseks. Meie pakume võimalust säästa aega ning saada asjalikku nõu.

Tahame Baltimaades esimestena pakkuda meie ja teiste Eesti pankade klientidele võimalust saada osa meie finantstestadmistest ning langetada õigeid, ratsionaalseid otsuseid. Sisuliselt on Ühispank muutumas finantskaubamajaks, kus klient saab panna kokku sobiva “ostukorvi”.

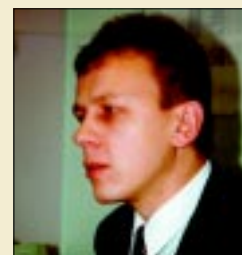
Loomulikult, kui teile selline suhtlusviis pangaga ei sobi või ei meeldi, saate alati tulla pangakontorisse või elukindlustuse esindusse ning suhelda inimesega näost näkku. Või siis mõlemat varianti kombineerida, nii et kohale tulles saaksite küsida konkreetseid ja teie jaoks olulisi küsimusi.

Ühispank on möödunud paari aasta infotehnoloogiliselt väga tugevalt edasi liikunud, me ei häbene öelda, et oleme Eesti ühe tugevaima ITga ettevõtte. Selle positsiooni hoidmine on prioriteet, eriti pidades silmas tihenevat konkurentsi Eesti turul. Edu säilitamise üks võti on õigete partnerite leidmine: selleks alustasime koostööd Eesti Telefoni ja Eesti Mobiiltelefoni ning Hansapangaga.

Tulevik on klientide päralt: te külastate neid internetikeskkondi, mis teile meeldivad, mis teile kõige paremini sobivad. Meie omalt poolt püüame tagada selle, et arendustegevus veel kiirema tempoga jätkuks – ikka selleks, et teid meeldivat üllatada.

## Jaan Tamm

Elektronilise panganduse divisjoni direktor



EESTI ÜHISPANK

Toimetus: PR ja marketingi divisjon  
Tornimäe 2, 15010 Tallinn  
Tel: (2) 6 655 100  
Faks: (2) 6 655 672  
E-mail: [postkast@cyp.ee](mailto:postkast@cyp.ee)

## Ühispank alustas WAP-pangaga

5. juunil käivitas Eesti Ühispank Baltimaade esimese ülekandeid teostava WAP-panga. WAP-pank võimaldab klientidel kasutada Ühispanga internetipanga teenuseid: küsida kontojääki, teostada määratud makseid ning siseriiklikke ülekandeid. WAP-panka saab kasutada iga WAP-funktsiooniga telefoni omav Ühispanga internetipanga klient Eesti Mobiiltelefoni ja Q-GSMi wap-värava kaudu. Hetkel omavad WAP-funktsiooni näiteks mobiiltelefonid Nokia 7110 ja Ericsson 320. Mingeid eraldi lepinguid WAP-

panga kasutamiseks ei ole vaja sõlmida. Piisab ainult, et kliendil on U-Neti leping ning ta on EMT või Q-GSM lepinguline klient. Kliendil peab olema sõlmitud oma operaatoriga DATA teenus (kõikidel EMT lepingulistel klientidel on antud teenus operaatori poolt aktiveeritud, Q-GSMi lepinguline klient peab antud teenuse operaatori juures aktiveerima). WAP-pangaga tehingute teostamisel kehtivad samad hinnad nagu U-Netis (siseriiklikud maksed on tasuta, kuumaksu ei ole). Klient maksab operaatori Data teenuse minutihinna

põhjal täpselt nii palju, kui kaua ta teenust kasutab.



## Sõnumid

### Eesti Energia info-serveri kasutamine nüüd võimalik U-Neti kaudu

Alates 08.06.2000 on U-Netis võimalik analoogselt Eesti Telefoni vastava teenusega kasutada Eesti Energia infoserverit. Teenuse kasutajaks saavad registreeruda Eesti Energiaga elektrienergia ostu-müügi lepingu sõlminud kodukliendid ja teenuse kasutamine on tasuta. Registreerimiseks tuleb täita vastav kontaktandmete leht ning Eesti Energia võtab klientidega ise ühendust.

Praegu on U-Neti kaudu võimalik:

- Eesti Energia kliendil, kelle lepinguandmed ei ole piisavad, algatada nende korrastamine, et tulevikus oleks tagatud E-teenuse kasutamine;
- kliendil, kes on identifitseeritavad Eesti Energia süsteemis:
  - jälgida enda elektrienergia eest väljastatavate arvete seisu ja tasutud arvete laekumist;
  - arveraamatuga maksjad saavad jälgida oma elektritarbimise dünaamikat;
  - saada tagasisidet oma kliendilepingu ja tarbimispunkti põhinäitajate osas;
  - informeerida Eesti Energias oma kliendilepingus olevate andmete muutumisest;
  - saata Eesti Energiale sõnumeid (küsimused, ettepanekud ja pretensioonid);
  - teatada arvete väljastamiseks oma arvestite näite.

## Suurimad pangad ja sideoperaatorid loovad ühise PKI

Eesti suurimad sideoperaatorid Eesti Telefon ja EMT ning Eesti juhtivad pangad Eesti Ühispank ja Hansapank hakkavad välja töötama ühist avaliku võtme infrastruktuuri (PKI - Public Key Infrastructure), mis võimaldab kasutada erinevaid teenuseid kiiresti ja turvaliselt telefoni ja interneti vahendusel. Avaliku võtme infrastruktuuri loomisel tuleb maksimaalselt ära kasutada kõigi koostööpartnerite koge-

mused ja teadmised. PKI võimaldab teenuseid turvaliselt Interneti ja ka telefoni kaudu tellida ja kasutada. PKI kasutamisel saab inimene avaliku võtme ja kiipkaardi kujul oleva salajase võtme. Salajane võti on isiku ainuvalduses ning selle abil saab turvaliselt anda digitaalallkirja mingite teenuste tellimiseks või kasutamiseks. Seevastu avalik võti on kõigile vabalt kättesaadav ning selle järgi saab

konkreetselt isikut usaldusväärset identifitseerida. Alanud koostöö valdkondade arendamiseks ning esinevate probleemide lahendamiseks moodustatakse Eesti Telefoni, EMT, Hansapanga ja Ühispanga esindajatest töögrupid. Varem on EMT ja Eesti Telefon sõlminud Privador AS-iga koostöölepingu, mille ülesandeks on PKI loomiseks vajaliku oskusteabe hankimine.

## Ühispank korraldas taas Eurorahakonverentsi

8. juunil korraldas Eesti Ühispank koos Eesti Tööstuse ja Tööstuse Keskliiduga Euro-rahakonverentsi, mille eesmärk oli finantsjuhtide ja -analüütikute kokkuviiimine ning infovahetus eurorahaga seotud teemadel.

Eelmise Eurorahakonverentsi korraldas Eesti Ühispank koos Kinex Infosüsteemidega 25. novembril 1998. Selleks põhjust andnud ühise eurosooni loomine kulges suuremate tõrgeteta. Samas on finantsurgudele kõneainet andnud

euro juba pikaajaline madalseis. Eesti ettevõtteid on olnud seni euro kasutamisel elektroonilise arveldusrahana mitte eriti aktiivsed, ent juba 2002. aastal hakkab arveldamine eurosoonis toimuma ainult eurokupüüride alusel, rahvuslikud rahatähed kaovad käibelt.

Pool sellest üleminekuetapist on juba möödas. Millega peaksid arvestama Eesti riik ja ettevõtteid üleminekul eurole? Milline on euroraha mõju välisinvesteeringutele? Mis tegelikult toimub Euroopa

rahaturgudel? Need olid vaid mõned küsimused, millele aitasid vastust leida konverentsi esinejad, kelleks olid **Peter Lõhmus** Eesti Pangast, **Bengt Dennis**, SEB'st, **Rein Rätsep** Eesti Ühispankast, **Urmas Varblane** Tartu Ülikoolist, **Simo Pinomaa** Soome Tööstuse ja Tööstuste Keskliidust, **Jonas Frycklund** Rootsi Tööstusliidust, **Arhi Palosuo** Euroopa Komisjoni Delegatsioonist Eestis.



# Eesti Ühispanga kaarditoodete valik laienes

**Ühispangal on mitu uut seoses pangakaartide ning nende kasutusvõimalustega.**

Alates 15. maist kuni 15. juulini viib Ühispank koostöös Visa organisatsiooniga läbi kampania, mille eesmärk on teadvustada klientidele pangakaardiga tasumise võimalusi ning selle makseviisi eeliseid sularahatehingute ees. Kaks kuud kestev kampania pakub kliendile, kes sooritab oma igapäevaseid oste kaardiga, kahte suurepärasem võimalust võita. Iga päev loosib Ühispank välja ühe eelmisel päeval kaupluses kaardiga tasunud kliendi, kes saab oma ostu summa tagasi. Samuti loosib Ühispank juuli lõpus välja ühe õnneliku, kes sõidab koos kaaslasega New Yorki. Reisi-pakett sisaldab transporti, kindlustust, majutust ning meelelahutust ja seda kõike tasuta.

Uudisena on Ühispangal oma klientidele pakkuda kaks uut kaarditoodet, mis on hetkel Eestis ainulaadsed ning pakuvad enam võimalusi pangakaartide kasutamiseks. Neist mõlemast lähemalt alljärgnevalt juttu tulebki.

**U-Kaart avab teile rahvusvaheliste internetipoodide uksed**

Ühispanga uus kaarditood U-Kaart on virtuaalne Visa Electron kaart, mis on mõel-

dud ostude tegemiseks välismaistest internetikauplustest. U-Kaart kehtib ülemaailmselt kõigi internetikaupmeeste juures, kus on võimalik tasuta Visa kaardiga. Tehingu sooritamisel interneti vahendusel tuleb pärast kauba valimist ja tehingu kinnitamist valida maksimisviisiks Visa kaardiga maksmine ja edastada kaupmehele kaardi andmed.

U-Kaarti saab vormistada ainult U-Netis ja füüsilist kaarti teile ei valmistata. Kaardi andmeid (kaardi numbrit, kehtivusaega, limiiti ja vabuhendeid) saab vaadata ainult U-Netis. Kaardi vormistamine maksab 10 krooni ja kuutasu ei ole. U-Kaart on kasutatav kohe peale selle vormistamist.

U-Kaardiga on internetikauplustes turvalisem maksta kui krediitkaardiga, sest te määrate kaardile soovikohase limiidi (0-50 000 kr) ja kaart kehtib vaid 7 päeva. Seega võite te igaks ostuks, mida te välismaistest internetikauplustest teete, vormistada uue kaardi just nii suure limiidiga, kui teil selleks ostuks vaja on.

**Krediitkaart vaid 50 krooni eest aastas**

Alates maikuust väljastab Eesti Ühispank VISA Classic või Eurocard/MasterCard Standard krediitkaarte, mille kasutuslimiit on vahemikus 1000 kuni 4999 krooni. Antud kaardi aastamaks on vaid 50 krooni. Lisaks tuleb tasuta kaardiga makstud summadel 1,5%.

Selle krediitkaardiga ei saa sularaha välja võtta, küll aga saab sularaha automaatselt vaadata kaardi saldod ning viimaseid tehinguid.

Kaarti saavad taotleda kliendid, kelle töötasu laekub Eesti Ühispanka. Panka laekuv töötasu peab taotletava limiidi üle-tama 1,5 kordselt. Kaardi

väljastamine panga poolt on kliendile lihtne ning kiire. Lisaks on antud kaardiga võimalik kaasa osta soodsat reisikindlustust ning ka selle kaardi muud funktsioonid on sarnased tavalise krediitkaardi omadustele.

**Uued võimalused U-Netis**

Alates juunikuust on U-Netis

pangakaartide menüü all mitmed uued võimalused.

Deebetkaardi omanikel on võimalik U-Neti kaudu muuta oma kaardi päeva- ja kuulimite ning õigusi kaardiga tehingute teostamisel. Eraisikust krediitkaardiomanikud saavad vormistada järelmaksu krediitkaardiga makstud summadele. Järelmaksu vormistamine maksab 100 krooni. Samuti on nüüd kliendil võimalik oma kontolt väljastatud kaarte (nii deebet- kui krediitkaarte) U-Netis blokeerida. Blokeeritud kaarti U-Netis avada ei ole võimalik.

Lisainformatsiooni Ühispanga kaarditoodete kohta saate pangakontorist või helistades infotelefonile (2) 6 655 100.

Kevadsuvine aeg vabas õhus, puhkusereisid ning vaba aja veetmine on nauditavamad, kui teil ei ole vaja muretseda sularaha pärast oma rahakotis. Lubage endale seda vabadust ja tasuge ostude eest pangakaardiga ning kes teab, ehk olete just teie see, kes teeb oma järgmised sisseostud Manhattanil New Yorgis.

**Kai Voore**  
Eraklientide osakond





# Minu esimene krediitkaart



**Aastamaks vaid 50 krooni**  
Limiit alates 1000 kroonist

Küsi lähimast Ühispanga kontorist

EESTI  ÜHISPANK

# U-Plaza - [www.uplaza.ee](http://www.uplaza.ee) - sinu uus finantsnõuandja

## Mis on U-Plaza?

U-Plaza on Ühispanga loodud finantsportaal, turvaline internetikeskkond kõikide Eesti pankade praegustele ja tulevastele klientidele, kus te saate igapäevaselt ammendavat infot rahaasjade kohta, sealhulgas võrrelda pankades pakutavaid tooteid, ja teha finantstehinguid teie kasutuses olevas internetipangas.

Sisuliselt on U-Plaza internetipanga kõigile avatud "esiosa", kus info saamiseks piisab U-Plazas registreerumisest – te ei pea selleks kontorisse tulema, kuid tehingute tegemiseks peab olema kehtiv internetipanga leping.

Kõige mugavam on aga U-Plazat kasutada siis, kui olete sõlmind lepingu Ühispanga internetipanga U-Net kasutamiseks – siis peab teil meeles olema vaid üks kasutajatunnus ja salasõna.

Ja veel: vähemalt 2000. aasta lõpuni on Ühispanga internetipangas siseriiklikud maksed tasuta.

## Mida võimaldab U-Plaza?

- Tutvuda värskete majandus- ja finantsuudistega, sealhulgas tellida endale meelepärast infot otse postkasti. Samuti saate ise teha ettepanekuid teemade kohta, mille käsitlemist soovite.
- Harida ennast majandus- ja finantskõikumustes. Praegu alustõdedega piirduva haridusliku osa koostamisse oleme kaasanud Eesti parimad spetsialistid, kellega koostöös jätkame selle osa arendamist



Kiivril ja kiivril on vahe.  
Ka kindlustusel ja kindlustusel on vahe.

- Osaleda temaatilistes vestlustes, sealhulgas küsida Ühispanga ja teiste pankade spetsialistidelt nõu.
- Kasutada mitmeid kalkulaatoreid oma soovide ja võimaluste reaalseks hindamiseks ning täita laenu-, kindlustus-

jm taotlusi.

- Teha kõiki teie kasutatavas internetipangas kättesaadavaid tehinguid. Seejuures on Ühispanga internetipanga U-Neti kasutajatel eelis, et nad saavad vabalt liikuda portaaliga ja U-Neti vahel ega pole vajadust meeles pidada mitut kasutajatunnust ja salasõna.

## Miks tasub registreeruda U-Plazas kasutajaks?



automaatselt registreeritud, st teie U-Neti kasutajatunnus ja salasõna kehtivad U-Plazas.

Kasutatavad turvasüsteemid võimaldavad peale U-Plazasse sisselogimist U-Neti lepingu sõlminud klientidel kohe "hüpata" U-Netti, ilma, et peaksite uuesti turvakoodi sisestama. Samuti on võimalik siseneda otse U-Plazasse peale seda, kui olete sisse loginud U-Netti.

Turvalisuse tagamiseks aegub U-Neti seanss 15 minuti tegevusetuse järel. Seetõttu peate uuesti sisestama oma salasõna ja koodi koodikaardilt, kui sisenete U-Netti U-Plaza kaudu ja sisselogimisest on möödunud rohkem, kui 15 minutit.

Sama reegel kehtib ka siis kui lähete U-Netist U-Plazasse ja pöördute mõne aja pärast tagasi.

## Kui turvaline on U-Plaza?

Nii Ühispanga internetipank U-Net kui ka U-Plaza kasutavad sessiooni kaitsmiseks

U-Plazas registreerunud kasutajad pääsevad ligi kogu infoosale, tehingute tegemiseks peab siirduma internetipanka, mille kasutamiseks peab teil olema sõlmitud vastav leping mõne Eesti pangaga.

## Mis eelised on U-Neti kasutajatel?

U-Neti kasutajad on U-Plazas

# @plaza

128-bitise võtmega krüpto-algoritme. See tähendab seda, et keegi teine ei saa kliendi ja panga vahel toimuvat internetiliiklust "pealt kuulata".

## Kes koostab U-Plaza sisu?

U-Plaza sisu koostamisega tegeleb majandusajakirjanduse taustaga U-Plaza meeskond, kes kogub infot nii Ühispanga kui ka teiste pankade ja muude finantsasutuste spetsialistidelt nii Eestis, teistes Balti riikides ning Skandi-naavias.

## Kuidas on U-Plaza ennast paigutanud võrreldes portaalidega ja meediaväljaannetega?

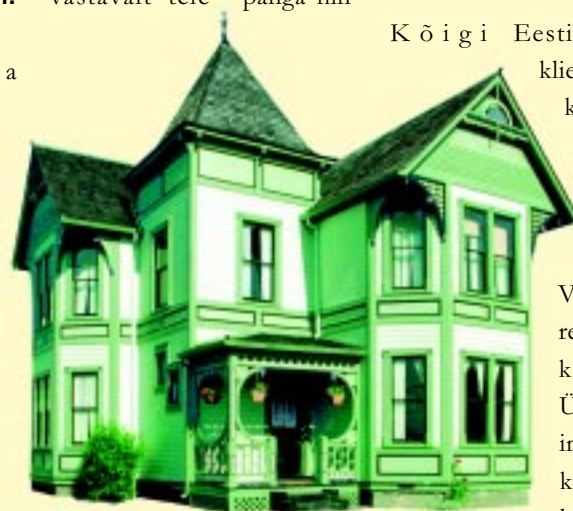
U-Plaza on võrreldes nn universaalportaalidega – nt Delfi, Mega jt – kitsama suunitlusega. Me käsitleme neid teemasid, milles tunneme end tugevalt: finantstemaatika ja vastavalt vajadusele laiem majandustemaatika.

U-Plaza ei ole uudisteagentuur ega *online*-ajaleht: me refereerime teiste meediaväljaannete uudiseid, mida peame teemasepuutuvateks. Iga päev koostame ka ühe-kaks põhjalikult analüüsitud ning kommenteeritud artiklit teemal, mille oleme valinud koos U-Plaza kasutajatega.

Samas ei piirdu U-Plaza ainult investeerimistemaatikaga nagu näiteks investor.ee või lhvdirect.com.

## U-Plaza nime õigekiri:

U - P l a z a



**Majal ja majal on vahe.  
Ka laenul ja laenul on vahe.**

nime võib kirjutada nii suurte algustähtedega kui ka väike-tähtedega.

## Miks pole webiaadressis sidekriipsu nagu nimes U-Plaza?

Sidekriipsuga aadress toimib samuti ning see viib teid täpselt samuti U-Plaza lehele.

Samas - mida vähem erilisi kirjavihemärke, seda lihtsam on aadressi meeles pidada.

## Kas U-Plaza on tasuline?

Infoosa kasutamine U-Plazas on tasuta, tehingute eest internetipangas tuleb teil tasuda vastavalt teie panga hin-

logo hakkame järk-järgult laiendada kõigile meie olemasolevatele ja uutele internetitoodetele - internetipangale, äriklientidele suunatud valuutatehingukeskkondadele jne.

## Kes saavad U-Plazat kasutada?

Kõigi Eesti pankade kliendid. Enne kui lähete oma internetipanka, astuge läbi U-Plazast.

Või veel parem - hakake kasutama Ühispanga internetipanka. Lisaks sellele, et U-Net

on lihtne ja soodne, saate kasutada ka Eestis uni-kaalseid internetitooted nagu näiteks U-Kaart.

nakirjale: selle aasta lõpuni on Ühispanga internetipangas mitmed teenused soodsamalt, sh on siseriiklikud maksed tasuta.

## Miks on U-Plazal veidi erinev logo?

U-Plaza logo - stiliseeritud hobuseraud - on Ühispanga internetitoodete uus logo. Seda

Külastage meid aadressil [www.uplaza.ee](http://www.uplaza.ee)!

**Andres Aarma**  
Internetimarketingi osakond





# Uuenenud [www.eypp.ee](http://www.eypp.ee)

Selle poolaasta lõpus avab Ühispank kõigile külastamiseks põhjalikult uuendatud koduleheküljed.

Ühispannga Grupi uute kodulehekülgede põhieesmärk on aidata Teil leida vajalik info maksimaalselt kiiresti ning võimaldada teil teha suurem osa vajalikest toimingutest teile sobival ajal: lisaks informatsioonile panga-, investeerimis-, varahaldus- ja elukindlustusteenuste kohta oleme koondanud kodulehekülgedele asjaajamiseks vajalikku dokumentatsiooni ning abivahendeid (nt kalkulaatorid). Kui aga soovite tehinguid tegema asuda, saate liikuda internetipanka suvalisest kohast kodulehekülgedel.

Samuti korrastasime grupiettevõtete kodulehekülgede aadresse. Panga kodulehekülje aadress jäi loomulikult samaks ning on jätkuvalt [www.eypp.ee](http://www.eypp.ee). Teisi finantsteenuseid pakkuvate grupiettevõtete aadressid aga ühtlustasime kujule ettevõteteni. [www.eypp.ee](http://www.eypp.ee). Palun pöörake tähelepanu [www.eypp.ee](http://www.eypp.ee) puudumisele aadressi alguses. Samas ei ole teil vajadust kõiki aadresse mees pidada, sest ka leheküljelt [www.eypp.ee](http://www.eypp.ee) pääsete kõigile teistele webidele. Samuti toimivad ka kõik senised aadressid, kust teid suunatakse vastavale uuele lehele.

Lehekülgedele lisandub kogu aeg midagi uut, nii et on põhjust need aadressid oma internetilehitsejate *bookmark*idesse lisada.

## Millest uus web koosneb?

Uus kodulehekülj koosneb järgmistest osadest:

**1. Eesti Ühispank, aadress: [www.eypp.ee](http://www.eypp.ee)**  
Kogu grupi webide keskpunkt. Asendas eelnevalt aadressil <http://www.eypp.ee> olnud saidi. Sisaldab kõiki eelnevas webis olnud materjale ning lisaks järgmisi uusi alajaotusi:

- analüüsid ja aruanded - panga finantsaruandlus alates aastast 1993, aktsiainfo, mitmed turuosanäitajad jne;
- pressikeskus - kõik ajakirjanikele vajalik ehk grupi teated, kõneisikud ja nende fotod, loetelu meediasündmustest, jne;
- E-kommerts – sisaldab infot internetikaubandusest huvitatutele, nii ostjatele kui ka müüjatele ning näiteid internetikauplustele.



Tunduvalt on laienenud ka Ühispannga gruppi üldisemalt puudutav osa: lisandus info ühiskondliku tegevuse kohta, põhikiri ja missioon.



Samuti oleme teinud omaette lehekülje noortele



## 2. Investeerimispangandus [invest.eypp.ee](http://invest.eypp.ee) ja varahaldus [varahaldus.eypp.ee](http://varahaldus.eypp.ee)

Need kaks lehekülge, mis on omavahel tihedalt seotud, sisaldavad infot raha paigutamise kohta sügavamalt huvitatutele.



## 3. Ühispannga Elukindlustus, [elukindlustus.eypp.ee](http://elukindlustus.eypp.ee)

Elukindlustuse koduleheküljel saab testida oma pensionivajadusi, teha arvutusi erinevate elukindlustustoodete kohta ning sõlmida lepinguid soodsamatel tingimustel kui kontoris.



## Kuidas see on üles ehitatud?

Neile era- või äriklientidele, kes soovivad enne valiku langetamist saada lisainfot oleme koostanud kommentaarid erinevate Ühispannga tootegruppide kohta.

Need, kellel on aga huvi konkreetse toote või teenuse tingimuste kohta, võivad minna otse kogu Ühispannga tooteinfot koondivasse ossa või vastavale Ühispannga grupi liikme kodulehele.

**Andres Aarma**  
Internetimarketingi osakond



# Kuidas vajalik info kõige kiiremini üles leida?



Ühispanka uue kodulehekülje avaleht

4. Iga teksti juures on ka vastava alajaotuse uudised või lisainfo raam, kuhu koondasime teema või tootega seotud kommentaarid või lingid, et saaksite kiirelt täiendavat infot..

5. Kodulehel navigeerimist hõlbustab ülaosas paiknev tasemerida, mida saab kasutada kõrgematele tasemetele või kohe avalehele naasemiseks.

6. Ülevaate kogu saidi struktuurist saate valikust 'Sisukaart'.

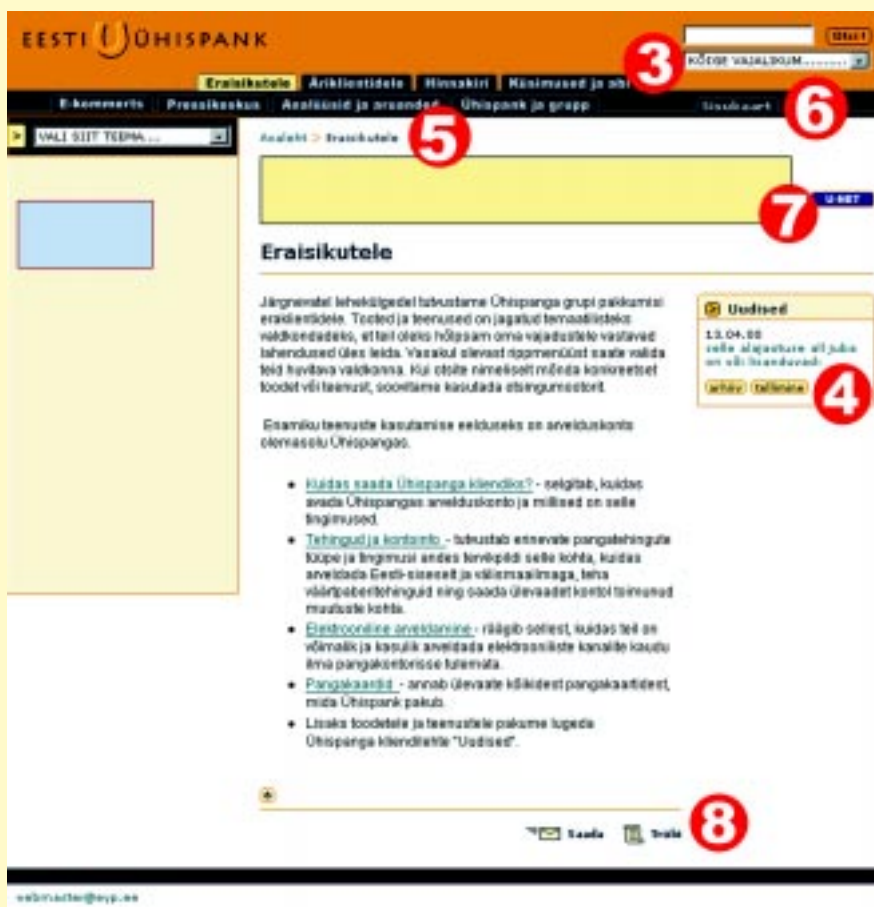
7. Kõigilt alalehtedelt leiate lingi U-Netti.

8. Kõikide alalehtede alt äärest leiate lingid 'Saada', mille abil saate antud lehel oleva artikli e-mailiga näiteks sõbrale saata ja 'Trüki', mis teeb antud lehest ilma piltideta ja raamideta versiooni, mida on mugavam välja trükkida.

1. Ühispanka avalehel oleva üheksa alajaotuse alla on välja toodud vastava alajaotuse kolm enimkasutatavat linki. Kui kliendid hakkavad enam huvi tundma millegi muu vastu, teeme linkidesse vastavad muudatused.

2. Avalehe vasakult poolt saate minna otse U-Netti või seda tutvustavale alalehele. Lisaks on esile toodud viited enimkasutatavatele lepingu- ja taotlusvormidele ning elukindlustuse ja investeerimislehtedele.

3. Lisaks saab nii avalehel kui ka alatasemetel kiirelt kõige sagedamini kasutatava infoni jõuda rippmenüü kaudu.



Ühispanka uue kodulehekülje alalehe näidis

# Esimesena Baltikumis Internetis

Ühispanga Elukindlustus on klientide mugavamaks teenindamiseks alustanud elukindlustuslepingute sõlmimist Interneti keskkonnas. Esimese elukindlustusseltsina Baltimaades oleme arendanud Interneti müügikanaliks, mille kaudu lepingusõlmimise protsess ei võta aega rohkem kui viis minutit.

Kui veel paar aastat tagasi domineeris Eesti elukindlustus-turul traditsiooniline müük ning seltsid kasutasid valdavalt agente, siis viimasel ajal on müügiotsustades toimunud märgatavad muutused. Edukad on olnud need seltsid, kes kasutavad alternatiivseid müügikanaleid, nagu näiteks pangakontorit ja on oma müügiorganisatsioonid orienteerinud nõustavale müügile. See ei tähenda sugugi, et kindlustusagendid iseenesest oleksid minevik. Muutumas on eelkõige nende roll tavamüüjast finantsnõustajaks. Eestis ja ka kogu maailmas on siiani suhteliselt vähe kasutatud elukindlustusvaldkonnas elektroonilisi müügikanaleid, mis näiteks elukindlustusele suhteliselt lähedases valdkonnas – panganduses – on juba valdavaks müügikanaliks saanud. Olulisemaks põhjuseks selles näilises mahajäämuses on nõustamisprotsessi komplitseeritus, mis eeldab suhteliselt mahuka informatsiooni vahetust või kliendipoolset teadlikkust.

Ühispanga Elukindlustus usub, et Eesti ühiskond on jõudnud arenguetappi, kus pensionikindlustuse vajadus on jõudmas iga tänase palgasaaja teadvusse ning meie ülesandeks on pakkuda mugavat ja soodsamat võimalust selle vajaduse



realiseerimiseks. Seetõttu on just elukindlustuskaitsega kombineeritud pensionikindlustuse tootele nii Internetis kui teistes Ühispanga Elukindlustuse müügikanalites kehtestatud juuni lõpuni eriti soodne hind.

## Kes saavad Interneti kaudu lepingut sõlmida?

Kuigi kogu andmeedastus toimub turvakeskkonnas, võib elukindlustuslepingut sõlmida igauks. Selleks ei pea olema ei U-Neti kasutaja ega ka Ühis-panga klient. Kui enne lepingu sõlmimist on vajalik täiendav konsultatsioon või klient vajab sobiva lahenduse leidmiseks nõustaja abi, on võimalik täita ka sooviavaldus personaalse pakkumise saamiseks. Sellisel juhul võtab meie nõustaja kliendiga ühendust.

## Kuidas sõlmida elukindlustuslepingut Internetis?

Ühispanga Elukindlustuse koduleheküljel on võimalik valida klienti huvitav elukindlustustoodet. Iga toote juurde kuuluvad tingimused, kalkulaator, millega saab välja arvutada personaalse hinna ja eraldi valikuga ka lepingu sõlmimine. Kliendil tuleb täita vastav sooviavaldus ning seejärel saadab elukindlustusselts lepingu juurde kuuluvad dokumendid ning esimese arve kliendi poolt soovitud aadressil. Peale arve saamist võib klient tasuda ka meie koduleheküljelt avaneva U-Neti või TeleHansa kaudu esimese kindlustusmaksu või soovitatavalt vormistada otsekordalduse ning makse tasumisest

alates elukindlustusleping ka kehtib. Lepingu jõustumise kinnituseks saadab Ühispanga Elukindlustus kliendile soovitud aadressil poliisi.

## Milliseid võimalusi www.kindlustan.com veel pakub?

Nagu juba mainitud, on klientidel võimalik kasutada erinevaid teste, näiteks prognoosida oma pensionivajadusi ning arvutada välja, kui palju tänasel päeval tuleks investeerida või säästa soovitud pensioni saamiseks. See test ei ole elukindlustuskeskne ehk ei arvesta konkreetseid elukindlustustoodete hindu. See, kuhu klient oma pensioniks vajalikud säästud paigutab, on igaühe enda otsustada. Samuti on võimalik saada täielik informatsioon pensionikindlustusega kaasnevate maksusoodustuste kohta ja arvutada ka välja summa, mida klient tulumaksuvabalt tänasel päeval saab pensionikindlustuse lepingusse paigutada ning kui palju talle reaalselt iga aasta tulumaksu tagasi makstakse. Nimetatud aadressilt leiab klient ka ammendava informatsiooni elukindlustusturu kohta ja olulisemad elukindlustusteemalised artiklid, mis on ilmunud pressis ning informatsiooni pensionikindlustuse II samba kohta. Eraldi on toodud ka kindlustusterminite sõnaraamat, kust saab vajadusel abi mõistetest arusaamiseks.

## Kas www.kindlustan.com areneb ka edasi?

Edaspidi on plaanis arendada välja nõustamiskeskond, mis ei erine oluliselt pangakontoris pakutavast elukindlustusalasest nõustamisest. Hiljemalt aasta lõpuks on plaanis tuua turule ka spetsiaalselt interneti mõeldud elukindlustustoodet, mis eeldab juba kahesuunalist infovahetust klientide ja elukindlustusseltsi vahel. Ühtlasi on meil plaanis pidevalt täiendada info valikut, eesmärgiga kujundada meie kodulehekülge võimalikult kliendikeskseks.

Kui olete mõelnud elukindlustuse poolt pakutud hüvedele, aga ajanappus, rahakott või muu oluline tegur on siiani takistanud lõpliku otsuse langetamist, siis nüüd on õige aeg kasutada [www.kindlustan.com](http://www.kindlustan.com) mugavust ja soodushinda viimase aja populaarsemale tootele - pensionikindlustusele, mis annab esimesest maksest alates ka elukindlustuskaitse. Pensionikindlustuse ja elukindlustuse puhul ei kehti kahjuks vana sõna: “Parem hilja kui mitte kunagi,” sest kunagi on tõesti juba hilja, ja paraku ei tea keegi meist, millal see täpselt kätte jõuab.

**Aira Tammemäe**  
Ühispanga Elukindlustuse marketingidirektor



# Välismaksed Eesti Ühispangas

**Siseriiklikud** maksed on maksed, kus nii maksja kui saaja pank asub Eesti Vabariigis ja makse teostamise käigus ei kasutata väljaspool Eesti Vabariiki asuvat pankka. Seega, siseriiklik makse võib olla küll pangasisene USD makse, kuid siseriiklik makse ei ole EEK makse näiteks välismaise panga kliendile. **Välismaksed** on kõik maksed, kus makse teostamise protsessi on kaasatud väljaspool Eesti Vabariiki korrespondeeruv pank. Ja kuna välisvaluutas maksete teostamisel on tavaks, et iga valuuta liigub läbi selle päritolumaal, on ka kõik välisvaluuta maksed teise Eesti panga kliendile välismaksed.

## Mida peab arvestama välismakse algatamisel?

**Täpsete saaja ja saaja panga rekvisiitide** teadmine ja nende edastamine pangale hõlbustab tunduvalt makse töötlemist kõikide pankade infosüsteemides, mida see läbib: eelkõige on suureks abiks unikaalsete saaja pankade (saaja pankade korrespondentpankade) SWIFT koodide või kohalike kliiringkoodide kasutamine, mis võimaldab makset automaatselt töödelda. Pikalt välja kirjutatud pankade nimetused ja vigased saajate kontonumbrid tähendavad maksete käsitsi töötlemist, mis aeglustab maksete liikumiskiirust ja toob kaasa suuremad teenustasud sellise maksete saatnud pangale.

Pankade maksete töötlemisega seotud **kulude katmise** osas on makse algatamisel kliendil valida kolme võimaluse vahel:

- katta ainult oma panga teenustasukulud (nn kulud kahasse makse);
- katta ka välispanga (pankade) teenustasukulud;
- jätta kõikide kulude katmine

saaja hooleks.

Makset algatades annab klient oma pangale käsu maksta korralduses näidatud summa korralduses näidatud saajale. Pank koostab kliendi korralduse alusel makseteate saaja pangale/oma korrespondentpangale. Kui kliendi poolt ei ole antud saaja panga/saaja panga korrespondentpanga unikaalseid koodi, on aga olemas panga täispikk nimetus ja aadress, otsib pank ise nende põhjal üles vastava koodi. Kõik makseteate edastatakse saaja pangale/korrespondentpangale SWIFT'i (ülemaailmne pankadevaheline finantsidevõrk, kasutatakse informatsiooni edastamiseks: maksed, järelepärimised jne) vahendusel.

**Makse jõudmine lõppsaajani** sõltub makse tüübist (tavaline, kiire, express), vahenduses osalevate pankade arvust ning erinevate maade praktikast välismaksetele väärtuspäeva määramisel. Kuigi informatsioon makseteate näol võib saaja pangal küll käes olla, ei toimu välisriikides saaja konto krediteerimine tavaliselt enne, kui alles järgmisel päeval peale saaja panga jaoks määratud väärtuspäeva. Eesti Ühispank krediteerib välislaekumise teate alusel oma klientide kontosid reeglina pangale antud väärtuspäeval.

## Soodusmaksed Unibank Latviija'sse, Saules Banka'sse ja Vilniaus Bankas'esse

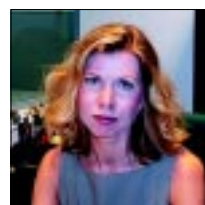
Ülekanded Ühispanga partnerpankadesse Lätis ja Leedus on **kiiremad ja soodsamad**. Kõiki kella 13-ni vastu võetud makseid käsitletakse expressmaksena, st EÜP annab õiguse rahaliste vahendite kasutamise üle oma partnerpangale samal päeval, kui debiteeriti kliendi kontot. Vasta-

valt lepingule partnerpankadega krediteerivad partnerpankad ka saaja kontot veel samal päeval. Lisaks edastatakse kõik maksed EÜP poolt partnerpankadesse kui "täissumma saajale", ilma et klient selle eest täiendavalt maksma peaks. Selleks, et panga-programm soodusmaksetel teenustasu ja väärtuspäevi õigesti arvestaks, peab aga saaja pank olema määratud SWIFT aadressiga, vastasel korral ei tunne programm saaja panga nimetuses ära partnerpanka. See tähendab, et Teleteenuse kliendid ja U-Neti kliendid peaksid ise maksekorralduse täitmisel vastava SWIFT koodi saaja panga väljale sisestama.

EÜP klient makse saajana võidab samuti ajas ja rahas, kui partner on makset alustanud Vilniaus Bankas'est või Unibanka'st. Laekumine EÜP kliendi kontole jõuab veel makse algatamise päeval, kui seda on tehtud enne kella 13 Unibankast (USD, EUR, LTL, EEK) või Vilniaus Bankas't (LVL, USD, EEK). Laekumised nendes valuutades, mis on tehtud peale kella 13 ja kõikides ülejäänud valuutades jõuavad saaja kontole järgmise pangapäeva väärtusega. Laekumine saajale on tasuta.

**Täiendavat infot** välismaksete kohta saate Ühispanga koduleheküljelt [www.eyp.ee](http://www.eyp.ee), infotelefonilt 6655100 või saates oma küsimused välismaksete kohta e-mailiga aadressile [valismaksed@eyp.ee](mailto:valismaksed@eyp.ee).

## Viire Oll Maksete osakond



## Kas ja miks kasutate Ühipanga välisarvelduste teenuseid?

**Rein Marvet**  
OÜ Elke Sensor tehnikadirektor

OÜ Elke Sensor omab pangakontosid Ühispangas ja Hansapangas. Praegu oleme kõik välismaksed toonud Ühispanka, kuna Ühispanga internetipangal on väga hea välismaksete programm. Esiteks on määratud maksete nimekirja võimalik lisada ka välismaksed, mis on mugav, kuna välismakse vorm on märgatavalt pikem kui Eesti-sisesel maksel. Kuna suhtleme peamiselt ühtede ja samade partneritega välismaal, lihtsustab see märgatavalt tööd.

Teiseks on oluline, et saab kohe asuda välismakse tegemisele ükskõik millisel oma kontolt ükskõik millises valuutas.

**Veiko Taevere**  
Arco Transport Grupi finantsosakonna juhataja

Kasutame oma gruppi kuuluvates ettevõtetes praktiliselt kõikide maksekorralduste tegemisel Ühispanga Teleteenust. Nii sise- kui ka välismaksete sooritamine on hõlbustatud, mugavaks teevad Teleteenuse eelkõige maksete saatmiseelse ja -järgse töötlemise võimalused.

Kuna kasutatavate mäluregistrite vahetamine toimub kiirelt, on ka suure hulga maksete komplekteerimine ja saatmine lihtne.



# Postipank - edasiarendus Postipaketist

Alates selle aasta kevadest pakub Eesti Ühispank koostöös Eesti Postiga senisest mugavamat võimalust sidejaoskondades pangatehingute teostamiseks - suve alguseks töötavad Postipangad juba 14 sidejaoskonnas üle Eesti.

Juba 1996. aasta lõpus leppisid Ühispank ja Eesti Post kokku postipaketi teenuste pakkumises sidejaoskondades. Selle tulemusena on täna võimalik pangateenuseid sooritada ligikaudu 500 postiasutuses.

Ometi jääb postipaketi kasutusmugavus tublisti alla harukontori omale. Nimelt tuleb kliendil täita eraldi blanketid nii sisse- kui väljamaksete, samuti maksekorralduse teostamiseks. Sealjuures ei jõua sissemaksed ja ülekanded kohale mitte kohe, vaid järgnevatel päevadel.

Arvutitehnoloogia arenemine on võimaldanud pangatehingute pakkumist sidejaoskondades kaasajastada. Selleks töötati välja Postipanga programm, mille abil saab internetipõhiselt sooritada tehinguid reaalajas.

Praktikas näeb asi välja nii: postitöötaja laual oleva ja Postipanga programmiga varustatud

arvutiga on ühendatud kaardilugeja, mis asub letil. Klient, kes sooritab tehingut, peab oma deebetkaardi kaardilugejas autoriseerima. Postitöötaja ülesandeks on märkida etteantud menüüväljale vaid summa (ja saaja andmed, kui tehakse maksekorraldus või teostatakse sissemaks võõrale kontole), maksja andmed saadakse automaatselt deebetkaardilt. Seejuures ei täida klient ega teenindaja käsitsi ühtegi dokumenti - tehingu dokument trükitakse välja.

## Postipanga võimalused

Postipangas saab teha kõiki lihtsamaid pangatehinguid. Need on sularaha sissemaksimine oma kontole, sularaha väljavõtmine ja maksekorraldus. Kõigi nende tehingute tegemiseks peab klient omama deebetkaarti. Lisaks saab sularaha maksta sisse ka võõrale kontole, mis muudab Postipanga kättesaadavaks nii mitte-



*Tehingute teostamine Postipangas on lihtne. Deebetkaart tõmmatakse läbi kaardilugeja ja postitöötaja täidab arvutis vajalikud labbrid ning ülekanne ongi tehtud või raba kontole makstud.*

kliendile kui deebetkaarti mitteomavale kliendile. Siiski on viimatinimetatud tehingu teenustasu piisavalt kõrge - 15 krooni, mistõttu on odavam olla Ühispanga klient ja omada kaarti.

Postipankades püüame hoida hindu samal tasemel või pisut madalamatena kui pangakontorites. Näiteks on maksekorralduse tegemine Postipangas odavam kui pangakontoris - 7 krooni. Sularaha väljavõtt maksab 0,2% summast, minimaalselt 10 krooni (Juniorikaardiga kuni 500 krooni tasuta); sularaha sissemaks oma kontole on tasuta.

Lisaks tehingutele saab klient veel näha oma konto hetkeseisu (tasuta) ja saada trükitud kontoväljavõtet (1 kr/lk). Postipanga teenused on piisavalt konfidentsiaalsed - postitöötaja ei näe ühegi tehingu sooritamisel kliendi konto seisu. Näiteks konto hetkeseis kuvatakse otse kaardilugeja ekraanile, mis on kliendi käes. Ainuke võimalus, kus teenindaja näeb kliendi kontoga seonduvat, on kontoväljavõtte trükkimisel.

Postipangas saab sõlmida ka elektrooniliste teenuste - tele-

fonipanga, internetipanga, otsekorralduse ja püsikorralduse - lepinguid; tellida saab regulaarseid kontoväljavõtteid; taotleda krediitkaarte. Loomulikult on Postipangas võimalik avada eraisiku arvelduskontot ning taotleda deebetkaarti. Deebetkaardi saab Postipangast tasuta!

Tänaseks töötavad Postipangad Sakus, Kosel, Nõos, Arukülas, Kehras ja Pärnu-Jaagupis, Iisakus, Koerus, Järva-Jaanis, Aravetes, Vastseliinas, Mustlas, Rannus ja Sindis. Suve jooksul avame Postipangad Kadriinas, Kehtnas, Kuusalus, Rummus, Paldiskis, Rāpinas, Pukas, Abja-Paluoja ja Aseris. Aasta lõpus peaks Postipankade arv ulatuma juba neljakümneni. Iga uue Postipanga avamisel teavitame kohalikku elanikkonda ajakirjanduse ja otsepostituse kaudu.

**Elmar Orro**  
Postipanga projektijuht



*Kui te näete Eesti Posti sidejaoskonna seinal Ühispanga rabakotikujulist valguskasti, võite olla kindlad, et sees saate tehtud kõik olulisemad pangatehingud.*



# Kõik kliendid internetti - U-Net jätkuvalt tasuta

**Kolm Eesti suuremat pank prognosivad 2000. aasta lõpuks endale ühtekokku 225 000 internetipanga klienti. Juunis sekkub heitlusse ka Merita Pank, kes oma internetipanga turule toob.**

## Sõbrakampaania

Ühispank kuulutas aprilli keskel välja sõbrakampaania, mille eesmärk oli kaasata võimalikult palju uusi internetipanga kliente. Uudne oli asja juures see, et otsustasime reklaamikampaaniaks kuluva raha jagada soovitaja ja uue kliendi, mitte meediaga. Soovitaja teenis 10 krooni ja uus klient 30 krooni. Kahe tuhande uue kliendi võitmiseks kulus ca 50% vähem raha kui tavalise meediakampaania puhul sama arvu klientide võitmiseks. Kuigi kuulsime enne kampaania

algust arvamust, et kas ikka sobib inimeste elektronpostkaste oma reklaamiga risustada, näitas elu teist. Ühispanga sõbrakampaania idee on Ameerikast laenatud, analoogseid kampaaniaid on korraldanud suurim interneti-raamatupood amazon.com.

## Miks kasutada U-Netti?

U-Net tagab teile ööpäevaringse ligipääsu oma rahale nii töölt kui kodust, nii Eestist kui välismaalt. Te ei sõltu panga asukohast ega lahtiolekuageadest ega pea tehingute tegemiseks pangakontoris järjekorras seisma. U-Netis on Eesti-sisesed kroonimaksud tasuta ning välismaksud kontorimaksetest odavamad. Seega säästate U-Netti kasutades lisaks ajale ja jalavaevale ka raha.

## Mida U-Net võimaldab?

U-Netis saab teha kõiki enamlevinud pangatehinguid:

- sooritada makseid;
- teostada väärtpaberitehinguid;
- esitada päringuid kontojäägi ja tehingute kohta;
- sõlmida lepinguid pangatoodete kasutamiseks;
- muuta pangakaartide limiite, vormistada krediitkaardile järelmaksu, blokeerida pangakaarte;
- menüüpunkti 'lisateenused' all vaadata Eesti Telefoni kõnelaotust, pikendada liikluskindlustuslepingut, kasutada Eesti Energia kliendiabi infoserveri võimalusi.

Kiiresti arenevas internetikaubanduse valdkonnas saavad U-Neti kliendid tasuta internetikaubamajades tehtud ostude eest internetipangas.

U-Neti lepingut saab sõlmida kõigis Ühispanga kontorites, U-Pankades assistendi abiga ning Eesti Posti sidejaoskondades avatud Postipankades. Lepingut sõlmimiseks tuleb kaasa võtta isikuttõendav dokument. Lepingut sõlmimine on tasuta ja U-Netil ei ole ka kuutasu.

U-Neti demoversiooniga saate tutvuda Ühispanga koduleheküljel [www.eyp.ee](http://www.eyp.ee), tekkinud küsimustele saate vastuse, helistades telefonil (2) 6 655 100.

**Karl Multer**  
Reklaamiosakond



## Eripakkumine riigiametnikele

**Eesti Ühispangal on hea meel pakkuda riigiametnikele mitmeid oma tooteid soodustingimustega. Eripakkumine kehtib kuni 2000. aasta lõpuni.**

Kõik Eesti Vabariigi põhiseaduslike institutsioonide, ministeeriumide ja nende haldusalas olevate riigiasutuste ning kohalike omavalitsuste töötajad saavad Ühispangas avada tasuta arvelduskonto, millega kaasneb ka deebetkaart. Tasuta on ka internetipanga U-Net ja telefonipanga U-Liini lepingu sõlmimine. Omades deebetkaarti ja telefoni- või internetipanga lepingut, saate soodsalt ja kiiresti tehtud kõik olulisemad pangatehingud.

Soodushinnaga – aastatasuga 300 krooni – pakub Eesti Ühispank Visa Classic krediit-

kaarti (limiidiga alates 5000 kroonist). Uue tootena pakume krediitkaarti limiidiga alates 1000 kroonist kuni 4999 kroonini, mille puhul on aastatasu vaid 50 krooni, iga ostutehingu pealt tuleb tasuta lisaks 1,5% ostusummast. Selle kaardi puhul maksate vastavalt sellele, kui palju te kaarti kasutate. Krediitkaardiga kasutatud summat on hiljem võimalik tasuta ka järelmaksuga.

Laenuoodetest pakume soodushinnaga arvelduslaenu intressiga 16% laenujäägilt + 1% limiiditasu aastas (tavaintress 17%+1%) ja tarbimislaenu intressiga 16% laenujäägilt aastas (tagatiseks eraisikute käendus, ka abikaasa käendus). Juhul, kui tarbimislaenu tagatiseks on kinnis- või vallasvara või juriidilise isiku käendus, on intress 14% aastas. Rüigitöota-

jate sooduspaketis on tarbimislaenu taotleja nõutav minimaalne netokuusissetulek 4500 krooni.

Juhul, kui laenuaotleja sissetulek ei ole siiani laekunud Ühispanka, on vaja esitada töoandja poolt väljastatud tõend viimase 6 kuu töötasu kohta kinnitusega, et taotleja töötasu kantakse edaspidi tema arvelduskontole Eesti Ühispangas.

Ühisliising pakub võimalust sõlmida soodustingimustel liisingilepingut uue sõiduauto ostmiseks. Liisingilepingut saab sõlmida kuni 60 kuuks ja soodustingimuste puhul peab esmane sissemaks olema 15% (tavatingimustel 25%) liisitava sõiduki maksumusest. Intressimäär on 9% aastas.

Ühispank on juba teinud

pakkumised mitmete riigiasutuste töötajatele ja teistele tehakse pakkumised lähemate kuude jooksul. Kui teie asutuses ei ole sooduspakkumist veel tehtud, aga loetud jutt äratas teie huvi, võtke ühendust Tallinnas korporatiivpanganduse osakonnaga telefonil 6 655 274 ja väljaspool Tallinnat piirkondliku Ühispanga kontori ärisuhete juhiga.

**Vallo Pulk**  
Kontorite juhtimise divisjoni direktori asetäitja



# Tartu Maraton ei tähenda ainult suusatamist

Hoolimata pettumusest vesise ilma tõttu ära jäänud suusamaratoni pärast, pole spordihuvilised loobunud osalemast klubi Tartu Maraton muudel üritustel: Tartu Jooksumaratoni 7. mail, Rattarallil 28. mail, ja suurt populaarsust koguval Rattamaratonil 17. septembril.

Sel kevadel tuli kindlasti nii mõnelegi jooksusõbrale üllatusena, et traditsioonilisest Tartu Sügisjooksust, mis eelmisel aastal kolis linnatänavatelt looduse rüppe Tartu Maratoni rajale, on saanud nüüdseks Tartu Jooksumaraton, mis peetakse hoopiski kevadel, mai esimesel nädalavahetusel. Huvilistel on võimalik valida vastavalt treenitusele ja soovile 10 ja 23 kilomeetri pikkuse distantsi vahel. Pikemal, 23 kilomeetri rajal

peetakse võistlusarvestust, 10 kilomeetrit saab küll iga osaleja teada oma aja, aga paremusjärjestust ei selgitata. Seekord juba 18. Tartu Jooksumaratoni tulid võitjateks **Vjatšeslav Košelev** ja **Jane Salumäe**. Kaunist kevadilma ja mõnusat jooksurada Lõuna-Eesti looduses nautis sel päeval pikal rajal 330 ja lühemal 214 osalejat. Traditsioonilisest laupäevasest laste ja perede jooksupäevast võttis osa 856 jooksuhuvilist. Loodame, et järgmisel kevadel

juurde uusi jooksuharrastajaid.

Jalgrattasõit on saavutanud Eestis suure populaarsuse

tervisliku ajaveetmisviisina ja on paljudele ka tõsiseks treeninguks. Nii on aasta-aastalt ka rohkem neid, kes tulevad ennast proovima ja võistlusevust nautima Tartu Rattarallile. 28. mail juba 19. korda sõidetud rattaralli 136 kilomeetri pikkusel võistlusrajal oli koos proffidega jõudu proovimas üle 700 ratturi. Võidu noppis **Jaan Kirsipuu** oma klubikaaslase **Lauri Ausi** ees. Eelmisel aastal oli nende järjestus vastupidine. Finišisse jõudis 645 ratturit pikemalt distantsilt ja 64 kilomeetritl, kus võistlusarvestust ei peeta, 1345 osalejat. Lühem rada, mis on jõukohane ka vähem treenitud osalejale ja meelitab spordiüritusele pühapäevasõitjadki, kütab üles võistluskire ja nii läheb ka sellel rajal tõsiseks võidusõiduks ja jõuprooviks sõprade-tuttavatega. Suuremale osale ratureile on see kevadpühapäev aga eelkõige võistlusiseendaga ja meeldiv võimalus mõttekaaslastega ühiselt aega veeta.



Selle aasta rattaralli pikemalt - 136 km distantsilt jõudis finišisse 645 ratturit, lühemalt - 64 km distantsilt 1345 ratturit.

Ootame kõiki varasemaid osalejaid ja uusi spordisõpru juba septembris Tartu Maratoni rajale rattamaratonile ja siis jääme lund ootama!

**Aet Nurk**  
Tartu Maratoni sekretariaat



Tartu Sügisjooksust, mida peeti varem linnatänavatel, on saanud Tartu Jooksumaraton, mis toimub looduse rüppes suusamaratoni rajal.

Eesti Ühispank on juba kolmandat aastat üks Tartu Maratoni peasponsoritest.

Viimasel ajal on ka Ühispanga töötajad hakanud aina rohkem Tartu Maratoni üritustest osa võtma. Rattarallist võttis osa 16 Ühispanga töötajat. Enamus sõitis lühemat, 64-kilomeetrist rada, kuid oli ka kolm julget, kes 136 kilomeetrit läbisid.

Parim koht, mille Ühispanga töötaja Tartu Maratoni üritustel on saavutanud, oli eraklientide osakonna analüütiku **Kristo Reinsalu** 8.koht sellekevadisel Tartu Jooksumaratoni.

**Банк открыл операции WAP-банка**  
5 июня Eesti Ühispank открыл действие первого WAP-банка в Балтийских странах, осуществляющего переводы. Благодаря WAP-банку, клиенты Ühispank'a имеют возможность пользоваться услугами интернет-банка: узнавать остаток средств на счете, осуществлять определенные платежи, а также внутригосударственные переводы. Услугами WAP-банка может пользоваться каждый клиент интернет-банка Ühispank'a, который является владельцем телефона, имеющим WAP-функцию, посредством использования wap-ячейки Eesti Mobilitelefoni и Q-GSM. В настоящее время WAP-функцией обладают, например, микротелефонные трубки Nokia 7110 и Ericsson 320.

#### **Теперь имеется возможность пользоваться информационным сервером Eesti Energia посредством U-Net**

С 08.06.2000 в U-Net имеется возможность пользоваться информационным сервером Eesti Energia аналогично использованию соответствующей услуги Eesti Telefon. В качестве клиентов, пользующихся этой услугой, могут быть зарегистрированы клиенты Eesti Energia, заключившие договор купли-продажи электроэнергии, использование указанной услуги является бесплатным. Для регистрации требуется заполнить соответствующий бланк с контактными данными, после чего Eesti Energia связывается с клиентами.

**Возврат денег при оплате посредством банковской карточки**  
С 15 мая до 15 июля Ühispank совместно с организацией Visa проводит кампанию, цель которой ознакомить клиентов с возможностями оплаты посредством банковской карточки, а также с преимуществами этой формы оплаты по сравнению с операциями с наличными средствами. Каждый день Ühispank путем розыгрыша определяет одного клиента, совершившего в течение прошедшего дня оплату посредством банковской карточки, которому возвращается сумма оплаты его покупки. Кроме того, в конце июля Ühispank определит путем розыгрыша одного счастливого клиента, который поедет в Нью-Йорк вместе со спутником (спутницей).

#### **U-Kaart откроет для вас двери международных интернет-магазинов.**

Новая продукция карточек Ühispank'a является виртуальной карточкой Visa Electron, которая предназначена для совершения покупок в зарубежных интернет-магазинах. U-Kaart возможно оформить только в U-Net и физически карточки для вас не изготавливаются. Данные карточки (номер карточки, срок ее действия, лимит и свободные средства) можно открыть только в U-Net. Оформление карточки стоит 10 крон и не требует ежемесячной оплаты. U-Kaart можно использовать сразу же после оформления.

#### **Кредитная карточка лишь за 50 крон в год.**

С мая месяца Eesti Ühispank выпускает кредитные карточки VISA Classic или Eurocard/MasterCard Standard, лимитом использования которых является от 1000 до 4999 крон. Годовой оплатой названной карточки является лишь 50 крон. Кроме того,

требуется заплатить налог с оборота 1,5% от сумм, уплаченных посредством карточки. При помощи этой карточки нельзя, используя банкомат, снять со счета деньги, но можно посредством банкомата проверить saldo кредитной карточки, а также последние операции.

#### **Новые возможности U-Net**

С июня месяца владельцы дебет-карточки имеют возможность изменять, используя U-Net, дневной и месячный лимит своей карточки, а также права при совершении сделок посредством карточки. Частные лица – владельцы кредитных карточек имеют возможность оформить оплату в рассрочку сумм, оплаченных при помощи кредитной карточки. Оформление оплаты в рассрочку стоит 100 крон. Клиенты также имеют теперь возможность блокировать в U-Net карточки, выданные посредством их счета (как дебет-карточки, так и кредитные карточки). Заблокированную карточку невозможно открыть в U-Net.

#### **Что такое U-Plaza?**

U-Plaza - финансовый портал, созданный Ühispank'ом, надежная интернет-среда для всех сегодняшних и будущих клиентов банков Эстонии, где вы можете ежедневно получить исчерпывающую информацию о финансовых новостях, в том числе сравнить различные услуги, предлагаемые банками, а также совершать финансовые операции в интернет-банке, находящимся в вашем распоряжении.

#### **Что возможно в U-Plaza?**

- Ознакомиться со свежими экономическими и финансовыми новостями, в том числе заказать получение по почте нужной информации.
- Улучшить свои знания по различным вопросам экономики и финансов.
- Участвовать в различных беседах, в том числе спрашивать совета у специалистов Ühispank'a и других банков.
- Пользоваться различными калькуляторами для реализации своих желаний и возможностей, а также заполнять заявления на получение займа, оформление страховки и т. д.
- Совершать все сделки, которые возможно совершать в интернет-банке, находящемся в вашем распоряжении. При этом пользователи U-Net интернет-банка Ühispank'a имеют то преимущество, что имеют возможность свободно переключаться между порталом и U-Net и им не требуется помнить несколько кодов пользователя или паролей.

Как в U-Net интернет-банка Ühispank'a, так и в U-Plaza для защиты сессий используются криптоалгоритмы с 128-битовыми ключами. Это означает, что никто другой не может «подслушать» интернет-сообщение, происходящее между клиентом и банком.

Использование информационной части U-Plaza является бесплатным, оплата при совершении сделок в интернет-банке производится в соответствии с расценками вашего банка: до конца этого года в интернет-банке Ühispank'a многие сделки совершаются по сниженным ценам, в том числе внутригосударственные платежи совершаются бесплатно.

#### **Обновленная www.eyp.ee**

Основной целью домашней стра-

ницы Ühispank Grupp является помочь вам максимально быстро найти нужную информацию, а также предоставить вам возможность совершать наибольшее число необходимых действий в удобное для вас время: кроме информации об услугах банка, инвестиционных услугах, услугах по обслуживанию вкладов и страхованию жизни мы сосредоточили на домашней странице документацию и дополнительные средства (например, калькуляторы), необходимые для делопроизводства. Вы имеете возможность переместиться из любого случайного места интернет-банка на домашнюю страницу, как только у вас появится желание совершить сделку. Новая домашняя страница состоит из следующих частей:

1. Eesti Ühispank [www.eyp.ee](http://www.eyp.ee) - центр всей группы web'ов. Заменяла страницу, ранее находящуюся по адресу <http://www.eyp.ee> Содержит все материалы, содержащиеся в предыдущем web'е, и кроме того новые материалы.
2. Инвестиционное банковское дело [invest.eyp.ee](http://invest.eyp.ee) и обслуживание вкладов [varahaldus.eyp.ee](http://varahaldus.eyp.ee). Эти две страницы, которые тесно связаны друг с другом, содержат информацию о помещении денег для наиболее заинтересованных клиентов.
3. Ühispanga Elukindlustus (Страхование жизни Ühispank'a) [elukindlustus.eyp.ee](http://elukindlustus.eyp.ee) - на этой странице страхования жизни вы имеете возможность протестировать свои потребности относительно пенсий, совершать расчеты по различной продукции страхования жизни, а также заключать договоры на более выгодных условиях, чем в конторах банка.

#### **[www.kindlustan.com](http://www.kindlustan.com) - впервые в интернете в Эстонии**

Ühispanga Elukindlustus (Страхование жизни Ühispank'a) с целью более удобного обслуживания клиентов совершает заключение договоров по страхованию жизни в среде интернета. Будучи первой фирмой в Эстонии, занимающейся страхованием жизни, мы развили интернет в качестве средства продажи услуг, посредством которого процесс заключения договора не занимает времени более 5 минут. Ühispanga Elukindlustus верит, что обществу Эстонии достигло в своем развитии этапа, при котором необходимость пенсионного страхования осознается сегодня каждым, получающим зарплату, и нашей задачей является предоставить наиболее удобную и выгодную возможность для реализации этой потребности. Поэтому до конца июня установлена особенно выгодная стоимость услуги пенсионного страхования в комбинации со страхованием жизни как в интернете, так и посредством других торговых каналов Ühispanga Elukindlustus. В дальнейшем запланировано разработать соответствующую консультативную среду, что является особенно важным при консультациях относительно страхования жизни, предлагаемых банковскими конторами. В конце года запланировано выпустить на рынок продукцию по страхованию жизни, предназначенную специально для интернета, которая предусматривает двухсторонний обмен информацией между клиентом и страховой компанией. Также запланировано постоянно дополнять

набор информации с целью оформить такую домашнюю страницу, которая наиболее удобна для клиента.

#### **От почтового пакета до Postipank**

Развитие компьютерной технологии дает возможность предлагать банковские услуги в отделениях связи, при помощи программы Postipank возможно совершать посредством интернета сделки в реальном времени. На практике это выглядит таким образом: с компьютером, который находится на столе работника почты и снабжен программой Postipank, соединен считыватель карточки, который установлен на прилавке. Клиент, который совершает сделку, должен авторизовать свою дебет-карточку в считывателе. В почтовом банке можно совершать все простейшие банковские операции: вкладывать наличные средства на свой счет, снимать средства со счета, совершать платежи. Для совершения всех этих сделок клиент должен обладать дебет-карточкой. В Postipank можно также заключать договоры на электронные услуги – телефонного банка, интернет-банка, на прямой и постоянный перевод; заказывать регулярные выписки сделок по счету; заказывать кредитные карточки. Естественно, в Postipank возможно также открыть расчетный счет частного лица, а также заказать дебет-карточку. Дебет-карточку в Postipank можно получить бесплатно.

На сегодняшний день Postipank работают в Саку, Козе, Нью, Кехра и Пярну-Яагупи, Ййзаку, Коеру, Ярва-Яани, Аравете, Вестселийна, Мустла, Ранну и Синди. В течение лета мы откроем Почтовые банки в Кадрина, Кехтна, Куусалу, Румму, Палдиски, Ряпина, Пука, Абья-Палуоя и Асери. К концу года число Postipank должно достигнуть сорока. При открытии каждого нового Postipank местное население получает соответствующую информацию посредством периодической печати и путем почтовых уведомлений.

#### **Особое предложение для государственных служащих**

Eesti Ühispank с удовольствием предлагает государственным служащим многие свои услуги по сниженным ценам. Это особое предложение остается в силе до конца 2000 года. Служащие всех конституционных органов, министерств и к ним относящихся государственных учреждений, а также органов местного самоуправления имеют возможность бесплатно открыть расчетный счет в Ühispank, к которому прилагается и дебет-карточка. Кроме того, фирма предлагает кредитные карточки по сниженным ценам, расчетные займы и займы потребителя со сниженными процентами, лизинг на покупку машины на более выгодных условиях. Ühispank уже сделал предложения служащим многих государственных учреждений и другим учреждениям предложение будет сделано в течение ближайших месяцев. В том случае, если вашему учреждению еще не сделано это выгодное предложение, а это информация привлечет ваше внимание, свяжитесь в Таллинне с отделом корпоративного банковского дела по телефону: 6 655 274 и вне Таллинна с начальником по торговым отношениям местной конторы Ühispank'a.